

THE PEOPLE OF CALVARY BAPTIST CHURCH GATHER

## LA ADORACIÓN DE DIOS | THE WORSHIP OF GOD

OCTOBER 14, 2018

TWENTY-FIRST SUNDAY AFTER PENTECOST

11:00 A.M.

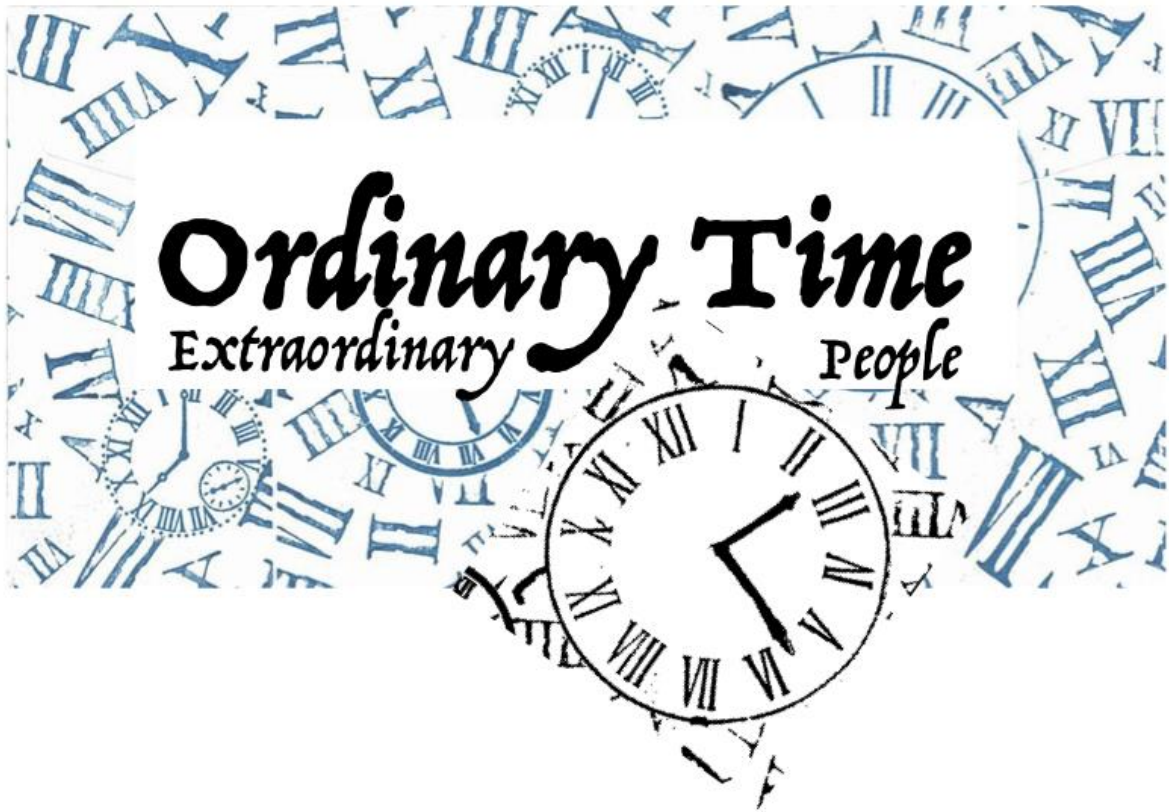
We are an ecumenical, multi-racial, multi-ethnic Christian body  
that reaches out to the world with the Good News of Jesus Christ.

To that end we strive to be welcoming, responsive, trusting and prayerful in everything we do.

Somos un cuerpo cristiano ecuménico, multirracial y multiétnico  
que se extiende al mundo con las Buenas Nuevas de Jesucristo.

Con ese fin nos esforzamos ser acogedores, receptivos, confiados y devotos en todo lo que hacemos.

---



☉ Congregation standing. La congregación se pone de pie.

Congregational responses in **bold**. Audio enhancement devices available for use during worship. Please ask an usher for assistance. Hymn numbers, when listed, refer to the blue Chalice hymnals, which can be found in the racks of each pew. Respuestas congregacionales en **negrita**. Para Biblias en español o traducción del servicio en español, por favor hablar con un ujier. Los números de los himnos, cuando se enumeran, se refieren a los himnarios azules del himnario "Chalice," que se puede encontrar en los estantes en frente de los asientos.

## ALABAMOS JUNTOS | GATHERING FOR WORSHIP

### ☉ ALABANZAS A DIOS | SINGING PRAISE

CHALICE 288

*We will sing verses 1-4.*

“O God of Vision”

CHALICE 107

*We will sing the Spanish verse 3 times.*

“Jesucristo es el Señor (Jesus Christ is Lord of All)”

CHALICE 522

*We will sing the Spanish verses.*

“Amarte Sólo a Ti, Señor (Loving Only You, O Christ)”

### ☉ LA ALABANZA | CALL TO WORSHIP

Lauren Zehyoue, Deacon of the Week  
Adapted from *The Message* translation of Romans 12

So here's what I want you to do, God helping you.

**Take your everyday, ordinary life—your sleeping, eating, going-to-work, and walking-around life—and place it before God as an offering.**

Embracing what God does for you is the best thing you can do for God.

**Love from the center of who you are; don't fake it.**

Be good friends who love deeply. Don't burn out; keep yourselves fueled and aflame.

**Don't quit in hard times; pray all the harder.**

Help needy people; be inventive in hospitality.

**Bless your enemies; no cursing under your breath.**

Laugh with your happy friends when they're happy; share tears when they're down.

**Don't insist on getting even; that's not for you to do.**

Our Scriptures tell us that if you see your enemy hungry, go buy that person lunch, or if they are thirsty, get them a drink.

**Your generosity will surprise them with goodness.**

**Don't let evil get the best of you; get the best of evil by doing good.**

### ☉ LA BIENVENIDA | WELCOME

Lauren Zehyoue

### ☉ LA PAZ DE CRISTO | PASSING THE PEACE OF CHRIST

Lauren Zehyoue

The peace of the Lord be with you. **And also with you.**

La paz del Señor sea contigo. **Y contigo también.**

### ☉ RESPONDEMOS JUNTOS | RESPONDING TOGETHER

“Make Us One” / “Harnos Uno”  
Music and Text: Carol Cymbala

**Make us one, Lord, make us one; Holy Spirit, make us one.**

**Let your love flow so the world will know we are one in you.**

**Harnos uno, uno en ti. Harnos uno, Señor, en ti.**

**Y que el mundo vea en nuestro amor que somos uno en ti.**

### TIEMPO CON LOS NIÑOS | A TIME WITH CHILDREN

Pastor Sally

**1. How shall we pursue the dream: Building true equality?**  
**Put down, put down in the deepest ground, Justice like a base of stone.**  
**Using our united power. Lifting all together now.**  
**Put down, put down in the deepest ground, Justice like a base of stone.**

*Refrain: And we will lay a new foundation bearing on the justice stone,  
 And raise abundance over all bearing on the justice stone.*

**2. We who come from many lands welcome all with open hands.**  
**Put down, put down in the deepest ground, Justice like a base of stone.**  
**Listen to the Spirit’s call: Earth’s abundance meant for all.**  
**Put down, put down in the deepest ground, Justice like a base of stone. Refrain.**

**3. Learning from each other’s songs. Knowing that we all belong.**  
**Put down, put down in the deepest ground, Justice like a base of stone.**  
**Many from among us lead. Sharing power, we are freed.**  
**Put down, put down in the deepest ground, Justice like a base of stone. Refrain.**

## LA PALABRA DE DIOS | LISTENING FOR THE WORD OF GOD

SALMO | PSALM

Salmos/ Psalm 90:12-17

Anna Settels-Palacios

<sup>12</sup>Enseñanos de tal modo a contar nuestros días, que traigamos al corazón sabiduría. <sup>13</sup>Vuélvete, oh Jehová; ¿hasta cuándo? Y aplácate para con tus siervos. <sup>14</sup>De mañana sácianos de tu misericordia, y cantaremos y nos alegraremos todos nuestros días. <sup>15</sup>Alégranos conforme a los días que nos afligiste, y los años en que vimos el mal. <sup>16</sup>Aparezca en tus siervos tu obra, y tu gloria sobre sus hijos. <sup>17</sup>Sea la luz de Jehová nuestro Dios sobre nosotros, y la obra de nuestras manos confirma sobre nosotros; sí, la obra de nuestras manos confirma.

---

<sup>12</sup>So teach us to count our days that we may gain a wise heart. <sup>13</sup>Turn, O LORD! How long? Have compassion on your servants! <sup>14</sup>Satisfy us in the morning with your steadfast love, so that we may rejoice and be glad all our days. <sup>15</sup>Make us glad as many days as you have afflicted us, and as many years as we have seen evil. <sup>16</sup>Let your work be manifest to your servants, and your glorious power to their children. <sup>17</sup>Let the favor of the Lord our God be upon us, and prosper for us the work of our hands— O prosper the work of our hands!

ESTRIBILLO | CHORAL RESPONSE

Then sings my soul, my Saviour God, to Thee  
 How great Thou art, how great Thou art.  
 Then sings my soul, my Saviour God, to Thee  
 How great Thou art, how great Thou art.

LECCIÓN DEL EVANGELIO | GOSPEL LESSON |

Mark/ Marcos 10:17-31

Andi Thomas

<sup>17</sup>As he was setting out on a journey, a man ran up and knelt before him, and asked him, “Good Teacher, what must I do to inherit eternal life?” <sup>18</sup>Jesus said to him, “Why do you call me good? No one is good but God alone. <sup>19</sup>You know the commandments: ‘You shall not murder; You shall not commit adultery; You shall not steal; You shall not bear false witness; You shall not defraud; Honor your father and mother.’” <sup>20</sup>He said to him, “Teacher, I have kept all these since my youth.” <sup>21</sup>Jesus, looking at him, loved him and said, “You lack one thing; go, sell what you own,

and give the money to the poor, and you will have treasure in heaven; then come, follow me.”<sup>22</sup> When he heard this, he was shocked and went away grieving, for he had many possessions.

<sup>23</sup> Then Jesus looked around and said to his disciples, “How hard it will be for those who have wealth to enter the kingdom of God!”<sup>24</sup> And the disciples were perplexed at these words. But Jesus said to them again, “Children, how hard it is to enter the kingdom of God!<sup>25</sup> It is easier for a camel to go through the eye of a needle than for someone who is rich to enter the kingdom of God.”<sup>26</sup> They were greatly astounded and said to one another, “Then who can be saved?”<sup>27</sup> Jesus looked at them and said, “For mortals it is impossible, but not for God; for God all things are possible.”

<sup>28</sup> Peter began to say to him, “Look, we have left everything and followed you.”<sup>29</sup> Jesus said, “Truly I tell you, there is no one who has left house or brothers or sisters or mother or father or children or fields, for my sake and for the sake of the good news,<sup>30</sup> who will not receive a hundredfold now in this age—houses, brothers and sisters, mothers and children, and fields, with persecutions—and in the age to come eternal life.<sup>31</sup> But many who are first will be last, and the last will be first.”

---

<sup>17</sup> Al salir él para seguir su camino, vino uno corriendo, e hincando la rodilla delante de él, le preguntó: Maestro bueno, ¿qué haré para heredar la vida eterna?<sup>18</sup> Jesús le dijo: ¿Por qué me llamas bueno? Ninguno hay bueno, sino sólo uno, Dios.<sup>19</sup> Los mandamientos sabes: No adulteres. No mates. No hurtes. No digas falso testimonio. No defraudes. Honra a tu padre y a tu madre.<sup>20</sup> El entonces, respondiendo, le dijo: Maestro, todo esto lo he guardado desde mi juventud.<sup>21</sup> Entonces Jesús, mirándole, le amó, y le dijo: Una cosa te falta: anda, vende todo lo que tienes, y dalo a los pobres, y tendrás tesoro en el cielo; y ven, sígueme, tomando tu cruz.<sup>22</sup> Pero él, afligido por esta palabra, se fue triste, porque tenía muchas posesiones.

<sup>23</sup> Entonces Jesús, mirando alrededor, dijo a sus discípulos: ¡Cuán difícilmente entrarán en el reino de Dios los que tienen riquezas!<sup>24</sup> Los discípulos se asombraron de sus palabras; pero Jesús, respondiendo, volvió a decirles: ¡Hijos, cuán difícil les es entrar en el reino de Dios, a los que confían en las riquezas!<sup>25</sup> Más fácil es pasar un camello por el ojo de una aguja, que entrar un rico en el reino de Dios.<sup>26</sup> Ellos se asombraban aun más, diciendo entre sí: ¿Quién, pues, podrá ser salvo?<sup>27</sup> Entonces Jesús, mirándolos, dijo: Para los hombres es imposible, mas para Dios, no; porque todas las cosas son posibles para Dios.

<sup>28</sup> Entonces Pedro comenzó a decirle: He aquí, nosotros lo hemos dejado todo, y te hemos seguido.<sup>29</sup> Respondió Jesús y dijo: De cierto os digo que no hay ninguno que haya dejado casa, o hermanos, o hermanas, o padre, o madre, o mujer, o hijos, o tierras, por causa de mí y del evangelio,<sup>30</sup> que no reciba cien veces más ahora en este tiempo; casas, hermanos, hermanas, madres, hijos, y tierras, con persecuciones; y en el siglo venidero la vida eterna.<sup>31</sup> Pero muchos primeros serán postreros, y los postreros, primeros.

This is the Gospel of Christ. **Thanks be to God.**

#### **ESTRIBILLO | CHORAL RESPONSE**

**This is my story, this is my song, praising my Savior all the day long;  
This is my story, this is my song, praising my Savior all the day long.**

## DANDO Y SIRVIENDO | GIVING AND SERVING

ORACIÓN DE LA OFRENDA | OFFERTORY PRAYER

Eugenia Reyes

MUSICA | MUSICAL SELECTION

“My Heart is Longing”  
Norwegian Folk Tune  
Arrangement: Mark Sedio

COLECCIÓN DE LA OFRENDA | COLLECTION OF THE OFFERING

*Each Sunday, we have the opportunity to engage in a spiritual practice tracing back to the early church. As followers of Jesus began re-imagining their allegiance to God and not Caesar, they also chose to share their money, time, and resources in ways that disrupted systems of power and violence around them. As a community of faith shaped by this intention as we strive to be radically inclusive, progressive, and multicultural, we pray that our commitments might free you to give to this place both joyfully and intentionally.*

⊕ HIMNO DE LA OFRENDA | OFFERING HYMN – CHALICE 515

“Give Me a Clean Heart”  
Words and Music: Margaret J. Douroux

**Give me a clean heart so I may serve thee.  
Lord, fix my heart that I may be used by thee.  
For I'm not worthy of all these blessings.  
Give me a clean heart and I'll follow thee.**

SELECCIÓN SERMÓNICA | SERMONIC SELECTION (CHOIR)

“As Christ is for Us”  
Janèt Sullivan Whitaker

SERMÓN | SERMON

*Jesus and the Economy of Affection*  
Reverend Elijah R. Zehyoue

## SER DISCÍPULOS | BECOMING DISCIPLES

INVITACIÓN A SER DISCÍPULO | INVITATION TO DISCIPLESHIP

Pastor Elijah

⊕ HIMNO DE LA INVITACIÓN | HYMN OF INVITATION – CHALICE 340

*We will sing verse 1.*

“Softly and Tenderly”

⊕ BENDICIÓN | BENEDICTION

Pastor Maria

⊕ CANCIÓN DE LIBERACIÓN | SINGING LIBERATION

*See back cover for music and lyrics.*

“You Shall Go Out with Joy”  
Steffi Geiser Rubin

## AFIRMANDO LA LLAMADA DE DIOS | AFFIRMING GOD'S CALL

**We give thanks that you have been guided by God to this moment. As a community of faith, we welcome you into the membership of this church. We pledge to love each other and to work together to grow into the fullness of Christ.**

**Damos gracias que haya sido guiado por Dios a este momento. Como una comunidad de fe, te damos la bienvenida a la membresía de esta iglesia. Nos comprometemos a amarnos unos a otros y a trabajar juntos para crecer en la plenitud de Cristo.**

*Be sure to join us in Woodward Hall, left as you exit the Sanctuary, for refreshments and a time of fellowship during Coffee Hour. Visitors, we look forward to meeting you!*

*Families with babies and young children: for your convenience, you'll find changing tables in the Parents' Room, balcony level on the right side, and also downstairs in the nursery.*

*Make Us One.* Words and Music: Carol Cymbala, © 1991 World Music, Inc. and Carol Joy Music c/o Integrated Copyright Group. *Justice, Like a Base of Stone.* Bret Hesla. *The Trees of the Field (You Shall Go Out with Joy).* Words: Steffi Geiser Rubin. Music: Stuart Dauermann. Text and Music © 1975 Lillenas Publishing Co. Words reprinted under CCLI #430459 and OneLicense.net #A-719662. All rights reserved. Words reprinted under CCLI #430459 and OneLicense.net #A-719662. All rights reserved.

Lectionary Passages for October 21 are,  
Job 38:1-7, (34-41); Psalm 104:1-9, 24, 35; Hebrews 5:1-10; Mark 10:35-45.

### **REMEMBER IN PRAYER**

Loved ones of Jady (Bush) Barnes, friend of Liubov Russell, who died August 20; Sara Bermúdez, Lorena Pereira's mother; Gilles Bikindou, of Greenwood Forest Baptist Church in Cary, NC; Sue Bollinger, Michelle Harris-Love's mother; Luis Campos, Daniel Alcazar-Roman's uncle; Dylan Canfield, Laura Canfield's nephew; Gale Davis, Kia Davis's mother; Antionette Huff, Janice Glover's sister; Bill Fahey; Brenda Fahey, relative of Karla Fahey; Berniece and Bill Harward; Lucy Johnson, Jackie Wright's grandmother; Carmen Myers, Theresa Beaton's cousin; Harold Ritchie; Melo dos Santos, Raimundo Barreto's mother-in-law; Ruby Shepherd; Sultana, friend of Liubov Russell; Desmond Tio, friend of Karla Fahey; Harold Walker, Jackie Wright's stepfather; Earl and Jenna Wright, Isaac Wright's parents.

In light of the effect of the policy decisions that continue to be made by the current administration to challenge the dignity and worth of immigrant lives, we lift up prayer of lament-and-hope on behalf of Holy Families who seek justice, reunification, and basic human rights. We also lift up prayers of anger-and-hope that the hearts of elected and appointed officials would turn from stone to flesh for the sake of their souls and the soul of this nation.

Peace in El Salvador, refugees, asylum seekers, and immigration reform. Victims of gun violence, racial reconciliation and justice everywhere; people targeted with hate crimes. Peace in our world, especially those impacted by war, violence, and government turmoil. Our collective response to resisting white supremacy. Victims of terror everywhere. Our Nicaraguan, Honduran, Haitian and Salvadoran brothers and sisters impacted by the decimation of Temporary Protected Status. Our elected officials, entrusted with the power to make decisions in the best interest of us all, as DACA legislation impacts our friends and neighbors. Liberation and full affirmation of queer lives. Those impacted by earthquake and tsunami in Indonesia. All victims of sexual assault.

**A SPECIAL GIFT** has been made by Phil and Nancy Renfrow to the Shalom Scholarship Fund in honor of Rick Goodman's retirement.

**ORDINARY TIME.** As summer winds down, our vacation days dwindle, and the weather cools to a deep cold, it can be easy to feel like the joy, warmth, and fun of the more exciting seasons have passed. On top of that, many of us will now turn our attention to the endless weeks of work and school that lie between us and the next break, the shorter less sunlit days that seem to fill quickly with unfinished tasks, and the angering and often despairing unjust political climate we find ourselves in. This is Ordinary Time. This is our new normal where anxiety, hopelessness, and the mundane chores of everyday life consume us. Yet in the midst of this ordinary time, we still know that extraordinary moments happen—babies are born and parents pass away, lifelong partners marry and college sweet hearts call it quits, old friends get new jobs around the corner and new friends move halfway around the world. Life continues and God is still here. God is here and God has a word for the highs, lows, and in between of this season too. This fall from September to November, we will listen for that word from God during this Ordinary Time. Each week we will study scripture that deals with the seemingly ordinary moments of human life—friendship, love, family, illness, mental health, relationships, grief, and suffering, so that we can discern together God's extraordinary call on our life together.

**TO OUR GUESTS.** Welcome to Calvary! Be sure to sign our guestbook or fill out a visitor's card. After worship join us for Coffee Hour in Woodward Hall for fellowship and snacks, and stop by the welcome table. If you parked in the garage adjacent to Calvary, using the blue Calvary elevator, be sure to have your ticket stamped (see an usher or stop by the Rotunda entrance downstairs) and give it to the attendant as you exit the parking garage today. Again, welcome!

**PARA NUESTROS INVITADOS.** ¡Bienvenidos a Calvary! Por favor, asegúrese de firmar nuestro registro de invitados o llenar una tarjeta de invitado. Después del culto, todos están invitados a tomar un cafecito y un compartir tiempo de conversación informal con la comunidad. Nos reunimos en el Woodward Hall, a la izquierda saliendo del santuario. Si usted estacionó en el garaje de la iglesia asegúrese de obtener un sello en su boleto (vea a un ujier o pase por la entrada de la Rotunda el primer piso del santuario) y entrégueselo al encargado del estacionamiento. Otra vez, ¡Bienvenidos!

### TODAY

**SUNDAY SCHOOL.** We have classes for Adults in English and Spanish and classes for children of all ages. **Classes begin at 9:45 a.m.** unless announced otherwise. Adult English– Library; Adult Spanish - G310/11; High School - Conference Room on G1; Middle School - Butler Hall; Children K-5- 319A/B; Nursery & Preschool – Nursery.

**MUSIC NOTES.** Choir is in session! If you love to sing, join us at **10:15 a.m. each Sunday** in the Music Suite, and sing with us in worship. All are welcome!

**TAG YOURSELF!** Calvary members and visitors, let us know you're here! Use the hashtag #CalvaryDC across platforms, and check in on Facebook! Take a selfie and post it on Calvary's Facebook page!

**THIS IS US.** Are you new? Are you a visitor who has been with us for quite a few weeks, perhaps even months? Are you a new member, but still have questions about this place that you are now connected to? Are you practically a member, but still haven't made it official yet? Are you interested in getting to know Calvary better? If you answered yes to any of these questions or any question related to these we would love to invite you to **This Is Us today at 12:30 p.m. in Butler Hall.** This will be a special conversation where will share some about our history, our values, our mission, our programs, and our people. You will also get the chance to ask questions about life here at Calvary—about faith, theology, spirituality, programming, social justice and anything else that you want to know about this community. This will be a great way for anyone who is interested to get to know us better. Please join us and feel free to contact Pastor Elijah if you have any questions.

### COMING UP

**THEOLOGY ON DRAFT.** TOD will study Monsenor Oscar Romero and dive deeper into Latin American Liberation Theology. We will read *Monsenor Romero: Memories in Mosaic* by Maria Lopez Vigil and *Violence of Love*, a book of sermons. Special thanks to Dr. Kris Norris for leading our discussions this Fall. Join us **Tuesdays at 7:00 p.m.** for spiritual study and fellowship. Contact Pastor Elijah for more info!

**QUARTERLY BUSINESS MEETING RESCHEDULED!** Our October Quarterly Business Meeting has been rescheduled due to the Marine Corps Marathon impacting travel on October 28. Copies of the Nominations Committee report and recommendations for Calvary's 2019 leadership to be voted on at the **November 4 Quarterly Business Meeting** are available in the church office.

# The trees of the field

*You shall go out with joy*

You shall go out with joy and be led forth with peace,  
 and the mountains and the hills will break forth before you.  
 There'll be shouts of joy and all the trees of the field  
 will clap, will clap their hands.  
 And all the trees of the field will clap their hands.  
 The trees of the field will clap their hands.  
 The trees of the field will clap their hands,  
 while you go out with joy.

Chords: Em, D, G, C, G, D, B<sup>7</sup>, Em/B, B/A, Em, D<sup>7</sup>, G, C, G, D, G, B, Am/C, C<sup>#dim</sup>, B/D<sup>#</sup>, Em

## CHURCH STAFF

<b>Sally Sarratt</b>	Senior Co-Pastor (ssarratt@calvarydc.org, ext. 121)
<b>Maria Swearingen</b>	Senior Co-Pastor (mswearingen@calvarydc.org, ext. 103)
<b>Sabra Barrett</b>	Communications/Administrative Assistant (sbarrett@calvarydc.org, ext. 124)
<b>Saw Ler Htoo</b>	Pastor, Calvary Burmese Church (lerhtoo@hotmail.com)
<b>Al Jeter</b>	Supervisor of Maintenance (ajeter@calvarydc.org, ext. 128)
<b>Paul Rosstead</b>	Church Administrator (prosstead@calvarydc.org, ext. 127)
<b>David Simmons</b>	Interim Director of Music (dsimmons@calvarydc.org)
<b>Elijah Zehyoue</b>	Associate Pastor (ezehyoue@calvarydc.org, ext. 133)
<b>Lauren Zehyoue</b>	Deacon of the Week (laurend.zehyoue@gmail.com)

## CALVARY BAPTIST CHURCH

755 Eighth Street NW  
Washington DC 20001

202.347.8355  
www.calvarydc.org